

Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

28 FEVRIER 1973.

BUDGET

du Ministère des Classes moyennes
pour l'année budgétaire 1973.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

TITRE I. DEPENSES ORDINAIRES.

Article 1.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1973 afférentes au Ministère des Classes moyennes et énumérées au tableau ⁽²⁾ du Titre I de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 1 856 478 000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 1 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Art. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours à caractère social.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

5-XIII (1972-1973) : Budget + Annexe.
88 (1972-1973) : Rapport.

Annales du Sénat :

21 et 27 février 1973.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au Document n° 5-XIII (1972-1973) du Sénat.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

28 FEBRUARI 1973.

BEGROTING

van het Ministerie van Middenstand
voor het begrotingsjaar 1973.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

TITEL I. GEWONE UITGAVEN.

Artikel 1.

Voor de aan het begrotingsjaar 1973 verbonden en in Titel I van de tabel ⁽²⁾ van onderhavige wet opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Middenstand, worden kredieten geopend die de som van 1 856 478 000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet op de inrichting van het Rekenhof d.d. 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 1 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement verleend worden.

Art. 3.

Gezien het spoedeisend karakter der te voorziene uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet op de inrichting van het Rekenhof d.d. 29 oktober 1846 mogen achtereenvolgende geldvoorschotten die later zullen verantwoord worden aan de rekenplichtige van de sociale dienst die belast is met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard, worden toegestaan.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

5-XIII (1972-1973) : Begroting + Bijlage.
88 (1972-1973) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

21 en 27 februari 1973.

⁽²⁾ Deze tabel is aan Stuk n° 5-XIII (1972-1973) van de Senaat toegevoegd.

H. — 4-XIII. 1973.

Art. 4.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Art. 5.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau ⁽¹⁾ joint à la présente loi, sont évaluées à 250 460 000 francs pour les recettes et à 315 315 000 francs pour les dépenses.

Sont d'autre part autorisés à charge de l'article 600-1-A « Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale » des engagements à concurrence d'un montant total de 600 000 000 de francs.

Art. 6.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds et comptes inscrits au Titre IV du tableau ⁽¹⁾ annexé à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et les comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables des départements qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Bruxelles, le 27 février 1973.

Le Président du Sénat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

D. VANDER BRUGGEN.

G. HERCOT.

⁽¹⁾ Ce tableau est annexé au Document n° 5-XIII (1972-1973) du Sénat.

Art. 4.

De betaling van de gehoortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgelegd door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Art. 5.

De verrichtingen op de speciale fondsen, opgenomen in Titel IV van de tabel ⁽¹⁾ gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 250 460 000 frank voor de ontvangsten en op 315 315 000 frank voor de uitgaven.

Zijn anderzijds toegelaten ten laste van het artikel 600-1-A « Fonds voor economische expansie en regionale reconversie » vastleggingen ten belope van een totaal bedrag van 600 000 000 frank.

Art. 6.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen en rekeningen ingeschreven in Titel IV van de tabel ⁽¹⁾ gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen van de departementen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Brussel, 27 februari 1973.

De Voorzitter van de Senaat,

⁽¹⁾ Deze tabel is aan Stuk n° 5-XIII (1972-1973) van de Senaat toegevoegd.